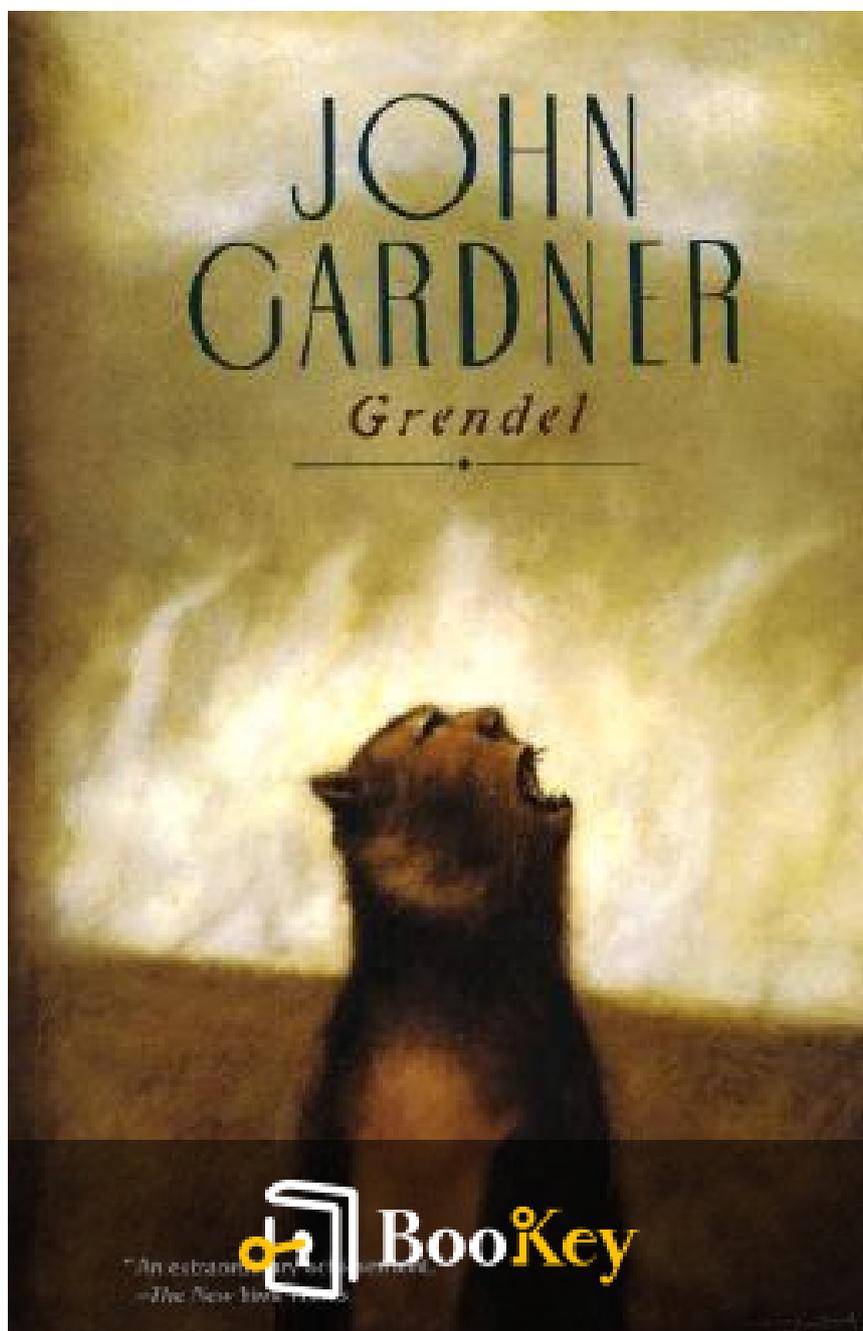


Grendel PDF (Copie limitée)

John Gardner



Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Grendel Résumé

Explorer l'angoisse existentielle du monstre dans la saga d'un héros

Écrit par Books1

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

À propos du livre

Dans les profondeurs ombragées du Danemark mythique, "Grendel" de John Gardner apparaît comme une relecture émouvante de l'épopée éternelle de Beowulf, vue à travers les yeux de son antagoniste incompris. Sous l'apparence monstrueuse se cache une âme captivée par la quête philosophique, luttant contre l'obscurité inévitable de l'existence et la cruauté indifférente du cosmos. Animé par l'introspection et un désir de sens, le Grendel de Gardner navigue à travers les complexités de la vie, de l'amour et de l'angoisse, s'engageant dans un voyage non seulement de contemplation existentielle, mais aussi de quête désespérée de connexion et de compréhension. Ce roman transforme un monstre redouté en un être réfléchi, brouillant la frontière entre le sauvage et l'humain, et invitant les lecteurs à s'interroger sur la nature du mal, de l'isolement et de la recherche d'identité dans un monde volatile. Plongez dans ce récit tissé avec soin qui fusionne le folklore nordique avec des réflexions philosophiques profondes, et découvrez les profondeurs inattendues d'une créature souvent reléguée aux ombres de la littérature.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

À propos de l'auteur

John Gardner, un auteur américain influent, universitaire et critique, était célèbre pour son exploration approfondie des thèmes moraux et philosophiques dans la fiction, ce qui en faisait une voix éminente de sa génération. Né à Batavia, dans l'État de New York, en 1933, Gardner a suivi un parcours académique riche, étudiant à l'Université de Washington à St. Louis puis à l'Université de l'Iowa, où il obtint son doctorat en anglais. Sa carrière a prospéré alors qu'il écrivait de nombreuses œuvres mêlant des éléments mythiques intemporels à des questions contemporaines sur la moralité, la foi et la nature humaine. Parmi ses œuvres notables, "Grendel" illustre son goût pour l'examen des subtilités de l'existence, en racontant l'épopée anglo-saxonne de "Beowulf" du point de vue du monstre. Avec une carrière couvrant divers genres, les contributions de Gardner comprenaient également des traités perspicaces sur l'art de l'écriture, influençant les générations futures de narrateurs et assurant son héritage en tant que fervent défenseur de l'importance de la littérature dans la compréhension de l'expérience humaine.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Ad



Essayez l'appli Bookey pour lire plus de 1000 résumés des meilleurs livres du monde

Débloquez **1000+** titres, **80+** sujets

Nouveaux titres ajoutés chaque semaine

- Brand
- Leadership & collaboration
- Gestion du temps
- Relations & communication
- Knowledge
- Stratégie d'entreprise
- Créativité
- Mémoires
- Argent & investissements
- Positive Psychology
- Entrepreneuriat
- Histoire du monde
- Communication parent-enfant
- Soins Personnels

Aperçus des meilleurs livres du monde



Essai gratuit avec Bookey



Liste de Contenu du Résumé

Chapitre 1: Of course! Please provide the English sentences you would like me to translate into French.

Chapitre 2: Of course! Please provide the English sentences that you would like to have translated into French, and I'll be happy to help!

Chapitre 3: It seems like you may not have included the sentences you want translated. Please provide the English sentences you'd like me to translate into French, and I'll be happy to help!

Chapitre 4: It seems like you might have missed including the specific English sentences you wanted me to translate into French. Please provide the sentences you'd like to have translated, and I'll be happy to help!

Chapitre 5: Absolutely, I'd be happy to help with that! Please provide the English sentences you'd like me to translate into French, and I'll make sure they sound natural and appealing for readers.

Chapitre 6: Of course! Please provide the English sentences you'd like me to translate into French, and I'll be happy to help you with natural and commonly used expressions.

Chapitre 7: It looks like you provided the number "7" without any accompanying text to translate. Could you please provide the sentences or phrases you'd like me to translate into French? I'll be happy to help!

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Chapitre 8: Of course! Please provide the English sentences you would like me to translate into French, and I'll be happy to assist you.

Chapitre 9: It seems like your message got cut off after "9." Please provide the full text you'd like me to translate into French, and I'll be happy to help!

Chapitre 10: It seems like your request got cut off. Could you please provide the specific English sentences that you would like translated into French? I'll be happy to help with the translations!

Chapitre 11: Of course! Please provide the English sentences you'd like me to translate into natural French expressions.

Chapitre 12: Of course! Please provide the English sentences you'd like me to translate into French, and I'd be happy to help.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Chapitre 1 Résumé: Of course! Please provide the English sentences you would like me to translate into French.

Le chapitre s'engage dans un récit riche en symboles, où le protagoniste, Grendel, observe l'arrivée d'une nouvelle saison, annonçant le début d'une autre année de guerre contre le royaume de Hrothgar. Grendel est dépeint comme une créature tourmentée par une angoisse existentielle, réfléchissant à l'absurdité de son existence et aux cycles de violence qu'il endure.

L'ignorante défiance du vieux bélier l'irrite d'abord, mais il réalise bientôt qu'elle symbolise la persistance aveugle de la nature, miroir de ses propres actions.

Grendel lutte avec son désir d'identité et de sens, exprimant du mépris pour la nature et l'humanité tout en reconnaissant avec ironie que ses actes ne sont pas plus nobles ni sensés. Son mépris pour la nature s'étend aux animaux comme les cerfs, qui le perçoivent avec préjugé, poussant Grendel à considérer la nature comme indifférente aux complexités de la vie, contrairement aux humains. Pourtant, il éprouve un mépris particulier mêlé de fascination pour les tentatives de l'humanité de créer un ordre à travers des théories et des constructions, un sentiment résonnant avec une rencontre antérieure avec un dragon philosophique qui avait qualifié les efforts humains de futiles.

Grendel tourmente souvent les habitants de la salle de fête de Hrothgar, mais

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

il y a une familiarité contraignante dans ces interactions, une danse cyclique de terreur et de routine. Malgré sa présence terrorisante, Grendel est étrangement constant, marquant les années d'invasion d'une régularité méthodique. Il observe leurs réactions, comprenant la futilité et l'ironie de leurs actions, même lorsqu'ils essaient de réparer et de reconstruire ce qu'il perturbe.

Alors que Grendel regarde les humains pleurer leurs morts avec des rituels et des prières, ses réflexions soulignent la tension absurde entre sa réalité et leurs croyances. Le chapitre se clôt sur un aperçu de profond désespoir, alors que Grendel se retire encore après une nuit de violence, se moquant de la croyance des humains en la victoire et la justice, qui lui semblent illusoire. Le poème de William Blake à la fin renforce les thèmes du sacrifice et de la souffrance, mettant en lumière la nature cyclique de la vie de Grendel et les éléments mythiques de son récit.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Chapitre 2 Résumé: Of course! Please provide the English sentences that you would like to have translated into French, and I'll be happy to help!

Le protagoniste commence par une description, utilisant un langage métaphorique, de son isolement par rapport au monde, le comparant à une langue incompréhensible et écrasante. Il se remémore son enfance passée dans un vaste monde souterrain où il jouait à des jeux nourris par son imagination. Ses explorations le mènent finalement à l'étang des serpents de feu, gardiens d'un passage secret qui l'introduit au monde d'en haut. Lors de sa première aventure, il rentre timidement sur ses pas, mais la curiosité le pousse à revenir sans cesse, s'aventurant un peu plus à chaque fois.

Il réfléchit à sa vie en tant que jeune créature, vivant dans un état enchanté, semblable à un chiot préparant joyeusement les défis à venir. Cependant, son enchantement se brisait parfois lorsqu'il rencontrait des inconnus dont les yeux le délaissaient. Sa mère était la seule dont le regard le reconnaissait, mais cela suscitait en lui un mélange complexe d'amour et d'éloignement. Bien qu'il ait l'impression qu'ils ne faisaient qu'un, ses yeux communiquaient une séparation qui le laissait seul et laid.

Un jour, un accident le plonge dans le péril lorsqu'il se retrouve coincé entre deux troncs d'arbre. Sa douleur et sa perte de sang plongent dans le désespoir, hurlant le nom de sa mère en vain sous le soleil implacable. Il fait

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

l'expérience d'une vision du monde comme quelque chose de chaotique et dénué de sens, une réalité brute que seule la présence de sa mère pourrait rétablir. Son angoisse s'intensifie avec l'arrivée d'un taureau, protégeant un veau à proximité, qui charge à plusieurs reprises. Pourtant, Grendel réalise que les instincts aveugles de l'animal sont vains face à lui. À ce moment-là, il comprend le vide dans les yeux des habitants des cavernes : ils incarnent un univers indifférent que lui, et lui seul, perçoit comme une synthèse de résistance et de conscience.

L'épuisement cède la place au sommeil, et à son réveil, il est entouré d'hommes pour la première fois. Des inconnus à cheval parlent une langue qui, bien que étrangère, résonne en lui. Ils le voient comme une entité surnaturelle, "un esprit" enchevêtré dans l'arbre. Leur méfiance initiale se transforme en fascination, et ils s'éloignent pour lui chercher de la nourriture, temporairement distraits par ce mystère vivant. Cependant, la peur se mue rapidement en agressivité ; ils attaquent, le forçant à hurler pour attirer sa mère. Son retour puissant les fait fuir et elle le sauve.

De retour dans la grotte, sa mère s'inquiète pour lui mais ne comprend pas sa nouvelle prise de conscience de l'absurdité du monde. Ses tentatives de communiquer l'essence brutale de la vie tombent dans des oreilles sourdes à cause de son manque de langage. Écrasé par son amour féroce et protecteur, il se sent écrasé dans ses bras, renforçant son isolement. Sa conscience souligne que l'existence est un cycle interminable de projections et de

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

résistance contre un monde indifférent — une notion qui le hante encore.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Chapitre 3 Résumé: It seems like you may not have included the sentences you want translated. Please provide the English sentences you'd like me to translate into French, and I'll be happy to help!

Chapitre 3 de ce récit explore le point de vue d'une créature sans nom, en proie à des réflexions sur l'humanité, et plus particulièrement sur la figure du roi Hrothgar. La créature se remémore son histoire avec Hrothgar, ne prenant pleinement conscience de sa présence que plus tard dans sa vie, lorsque le roi devient une cible pour ses intentions destructrices. Elle observe l'évolution des sociétés humaines, passant de bandes de chasseurs désorganisées à des communautés plus structurées avec des hiérarchies sociales complexes. Ces groupes forment des villages, construisent des salles de boissons et établissent des rituels, comme des banquets nocturnes et des vantardises sur de futures conquêtes.

Perchée dans les arbres, la créature observe les humains devenir de plus en plus sophistiqués et violents, s'engageant dans des guerres intertribales souvent motivées par un bravado ivre. Les batailles et le carnage qui en résultent suscitent à la fois confusion et fascination, révélant une culture d'honneur mêlée de brutalité et un mépris pour le monde naturel. Au milieu de ce chaos, le roi Hrothgar s'élève en puissance, non pas par la force brute, mais grâce à une habile manœuvre politique. Il établit des alliances et contraint les tribus voisines à lui verser un tribut en or, élargissant ainsi son

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

royaume.

Alors que le pouvoir d'Hrothgar se renforce, la créature devient consciente d'une figure clé : un minstrel aveugle qui arrive dans la salle du roi pour raconter des histoires et embellir la lignée d'Hrothgar avec des chants. L'art du Shaper captive son auditoire, peignant un tableau glorieux des rois passés et des gloires présentes. Ses récits redéfinissent l'histoire, mêlant fiction et réalité, et manipulant les perceptions de ceux qui les écoutent. La créature est profondément touchée par les chansons du Shaper, se sentant déchirée entre la vérité de ses observations et l'attrait du récit tissé par le barde.

Dévorée par un conflit intérieur et un sentiment de perte dans un monde de création et de destruction humaines, la créature est poussée vers un état de panique. Elle reconnaît à la fois la nature éphémère des réalisations humaines et l'impact durable de leurs histoires. Cette prise de conscience évoque une tempête d'émotions, mêlant chagrin et admiration, l'amenant à s'interroger sur le sens et l'héritage de ces vies éphémères. Submergée, la créature se retire vers un marais enfumé, luttant avec l'influence puissante, bien que manipulatrice, de l'art humain du conte.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Pensée Critique

Point Clé: Le pouvoir de la narration et de la perception

Interprétation Critique: Dans le chapitre 3 de "Grendel," la narration vous plonge dans le tourment intérieur de la créature alors qu'elle lutte avec l'influence profonde de l'art humain de la narration, notamment à travers la voix du Faiseur. La prise de conscience que les histoires peuvent façonner les perceptions et même altérer le cours de l'histoire est un rappel poignant du pouvoir que détient les mots. Ce chapitre incite à réfléchir sur la manière dont les récits structurent notre compréhension du monde et de nous-mêmes. Il agit comme un catalyseur pour penser de manière critique aux histoires qui vous sont chères, vous poussant à reconnaître leur force dans la construction de la réalité et à manier votre propre récit avec intention et pleine conscience. L'émerveillement et la confusion de la créature face à la fusion de la réalité et de la fiction illuminent la lutte humaine intemporelle pour discerner la vérité parmi des récits captivants. Savourez cette insight et laissez-la vous guider pour rédiger une histoire de vie qui résonne avec authenticité et intention.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Chapitre 4: It seems like you might have missed including the specific English sentences you wanted me to translate into French. Please provide the sentences you'd like to have translated, and I'll be happy to help!

****Chapitre 4****

Ce chapitre explore les émotions complexes et les luttes existentielles de Grendel, une créature tourmentée par sa propre conscience et son isolement. Au milieu des mélodies envoûtantes du Shaper, un barde qui tisse des récits de gloire et de droiture à la cour du roi Hrothgar, Grendel se retrouve piégé entre admiration et scepticisme. Les chansons du Shaper, remplies d'histoire et de mythe, évoquent une magnifique salle de banquet, Hart, érigée comme un phare du royaume d'Hrothgar. Cette grande structure, fruit de la vision artistique du Shaper, représente à la fois la lumière et l'ordre dans l'obscurité croissante du monde.

Malgré son cynisme, Grendel est irrésistiblement fasciné par les récits du Shaper, qui promettent un monde d'ordre et de justice, en nette opposition à son existence chaotique. Ce conflit intérieur est amplifié par un vide palpable qu'il ressent autour de lui—une présence à la fois sombre et ancienne, comme si l'essence même de sa violence et de sa solitude prenait forme. Son tourment s'intensifie alors qu'il réfléchit à la dualité de sa nature

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

face à la civilisation humaine, aspirant à avoir de l'importance et à être compris.

Les interactions de Grendel avec l'humanité révèlent les complexités de son caractère. Il est à la fois outsider et témoin, observant la fête du peuple d'Hrothgar, leur camaraderie ternie par l'hypocrisie et la violence, une vérité incarnée par un homme assassiné que Grendel découvre par hasard. Dans un moment de communion grotesque, Grendel présente le corps à Hart, suppliant pour la miséricorde, mais les humains répondent par la violence, confirmant ainsi la conviction de Grendel quant à leur brutalité inhérente.

En proie au conflit, Grendel retourne à sa tanière, lourd de désespoir, rejetant les mensonges d'un dieu bienveillant tels que dépeints par le Shaper, tout en aspirant simultanément à la signification et à la beauté que ces récits offrent. Il envisage un monde vibrant et significatif à travers l'art, même si cela le fait apparaître comme le méchant, le paria maudit dans la saga de la lumière contre l'obscurité. Cette dichotomie interne alimente la crise existentielle de Grendel, le poussant davantage dans le désespoir et l'incitant à rechercher des vérités plus profondes.

Dans la solitude silencieuse de sa grotte, sous le regard indifférent de sa mère, Grendel est hanté par un sentiment écrasant d'obscurité—une attirance primordiale vers une présence ominieuse plus profonde que sa propre compréhension. Cette force le pousse à sortir, abandonnant sa grotte et se

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

rendant à cette sensation alors qu'il tombe métaphoriquement à travers la terre et la mer vers le dragon, incarnation de la connaissance sauvage et gardien des énigmes qui transcendent les récits du Shaper. Ce tournant engage Grendel sur un chemin de confrontation avec l'essence de son être, promettant des révélations qui dépassent la façade humaine de l'ordre et de la moralité.

Installez l'appli Bookey pour débloquer le texte complet et l'audio

Essai gratuit avec Bookey





Pourquoi Bookey est une application incontournable pour les amateurs de livres



Contenu de 30min

Plus notre interprétation est profonde et claire, mieux vous saisissez chaque titre.



Format texte et audio

Absorbent des connaissances même dans un temps fragmenté.



Quiz

Vérifiez si vous avez maîtrisé ce que vous venez d'apprendre.



Et plus

Plusieurs voix & polices, Carte mentale, Citations, Clips d'idées...

Essai gratuit avec Bookey



Chapitre 5 Résumé: Absolutely, I'd be happy to help with that! Please provide the English sentences you'd like me to translate into French, and I'll make sure they sound natural and appealing for readers.

Dans ce chapitre intense et introspectif, Grendel rencontre un dragon, une créature massive et imposante, dotée d'une vaste connaissance du temps et de l'existence. Le dragon, dépeint avec une puissance énorme et un trésor inestimable, possède une voix rappelant celle d'un être ancien, plutôt que le rugissement tonitruant que Grendel s'attendait à entendre.

Cette rencontre remplit initialement Grendel de peur. Bien que le dragon semble menaçant, il engage un dialogue étonnamment calme, conseillant Grendel sur la vie, la peur et l'existence. Le comportement du dragon oscille entre une malice moqueuse et une sagesse fatiguée, reflétant sa compréhension de l'apparente randomité et complexité de l'univers. Cette créature incarne la sagesse et le cynisme, suggérant que la peur est une réaction naturelle, tant pour Grendel face au dragon que pour les humains face à Grendel. Cet échange souligne le rôle que joue la peur et le défi dans la formation des êtres, les poussant vers la prise de conscience et l'action.

Au fur et à mesure que leur conversation se déroule, le dragon partage des réflexions philosophiques sur la réalité, le libre arbitre et la nature du temps et du savoir. Il décrit son point de vue comme englobant la totalité du temps

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

et de l'espace, suggérant que bien qu'il puisse voir l'avenir, sa connaissance ne modifie pas son cours. Pour lui, la connaissance ne s'équilibre pas avec la causalité. Le dragon rejette l'importance des perceptions et constructions humaines, les qualifiant de "jeux" et illustrant ces efforts comme vains — une collection de faits isolés sans véritable connexion. Pour Grendel, cela reflète la tendance humaine à créer du sens et de l'ordre à partir du chaos.

De plus, le dragon analyse le concept du Faître, une figure de bard dans le monde de Grendel, dont les récits donnent aux humains un sens de but et de connexion au milieu du chaos de l'existence. Le dragon parle avec dédain des illusions du Faître, soulignant que ces histoires apaisantes manquent de fondement dans la réalité totale.

Le dragon éclaire le passage du temps et les limites de la perspective humaine, suggérant que le changement se produit à une échelle dépassant la compréhension humaine. À travers une explication de l'ordre et de la nouveauté - des éléments fondamentaux à l'existence - il essaie de transmettre comment l'univers évolue vers des formes et des expériences nouvelles, échappant in fine à Grendel par sa complexité.

Malgré les richesses philosophiques offertes par le dragon, Grendel peine à comprendre l'ampleur de la conversation, ressentant les limites de sa compréhension et le fossé infranchissable entre sa perception et l'omniscience du dragon. Au cœur de la vision cynique du dragon se trouve

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

une croyance en la superficialité du changement et de la progression, rejetant les questions de Grendel sur l'existence significative avec une indifférence méprisante.

En conclusion, le conseil du dragon à Grendel est fondamentalement pragmatique et détaché : amasser des richesses et les protéger, mettant en évidence une vision cynique sur la valeur des questions existentielles et des efforts humains. Le dragon suggère que la présence de Grendel a une fonction — celle d'agir en tant que catalyseur de la créativité humaine et de la définition de soi à travers la peur et l'opposition. Alors que Grendel lutte avec ces révélations, il doit décider s'il veut suivre le conseil du dragon ou forger sa propre compréhension du but et de l'existence dans un monde rempli d'expériences éphémères.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Pensée Critique

Point Clé: Faire face à ses peurs peut mener à la connaissance de soi et à la croissance.

Interprétation Critique: Lorsque vous vous retrouvez sur le bord du précipice de la peur, comme Grendel lors de sa rencontre avec le dragon, il ne s'agit pas seulement de l'instinct immédiat de retreat. Au contraire, il y a une opportunité : un seuil où la peur se transforme en compréhension. Le dragon dans 'Grendel' incarne les ombres de l'intimidation grâce à sa vaste connaissance et sa présence imposante, mais il devient aussi un vecteur de sagesse et de révélation. Cette interaction montre que la peur, au lieu d'être un obstacle, peut être un catalyseur de compréhension. En vous engageant avec ce que vous craignez, vous défiez vos limites et gagnez une conscience plus profonde de vous-même. Cette connaissance de soi peut inspirer une croissance personnelle et le courage d'entreprendre des actions auparavant enveloppées de doute. Accueillir la peur non pas comme un ennemi mais comme un allié peut transformer ce qui semble insurmontable en fondations de force et de sagesse dans le parcours de votre vie.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Chapitre 6 Résumé: Of course! Please provide the English sentences you'd like me to translate into French, and I'll be happy to help you with natural and commonly used expressions.

Dans ce chapitre, le protagoniste, Grendel, se penche sur la manière dont sa rencontre avec le dragon a profondément modifié sa perception du monde. Cette invulnérabilité nouvellement acquise, un don ou une malédiction du dragon, l'éloigne encore plus de l'humanité et lui confère un sentiment de fatalité et de futilité. Il perçoit désormais une morosité omniprésente, semblable à l'odeur d'un paysage dévasté après un incendie de forêt, qui s'accroche à lui et au monde qui l'entoure.

Cependant, ce nouveau pouvoir s'accompagne d'une conséquence inattendue : un profond sentiment d'isolement. Devenu insensible aux armes humaines, Grendel constate que la dynamique entre lui et les humains a changé. Là où il existait autrefois une connexion à travers une hostilité mutuelle au combat, il n'y a désormais plus que la solitude alors qu'il erre invincible parmi les humains fragiles et vulnérables.

La transformation de Grendel se produit un été, durant la saison des récoltes, au début de sa guerre contre Hrothgar, le roi des Danois. Malgré les avertissements du dragon et l'attrait de son invulnérabilité nouvelle, Grendel évite d'abord de troubler les Danois dans leur salle de banquet. Pendant un

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

certain temps, il se contente de s'attaquer aux traînards avec une satisfaction sombre, mais s'abstient d'attaquer directement le cœur de la communauté humaine.

Le pouvoir des chants du Shaper — un barde qui chante la prospérité et la faveur divine des Scyldings (le peuple d'Hrothgar) — éveille en Grendel une colère viscérale. Il perçoit l'ignorance joyeuse des humains et leur espoir, que ces chants renforcent, comme naïfs et exaspérants. Alors que Grendel rôde autour de la salle de banquet, une rencontre fortuite avec un garde conduit à une révélation choquante de son invulnérabilité : ni les épées ni les lances ne peuvent lui faire de mal. Cet incident pousse Grendel à un accès de rire maniaque, une joie sombre sachant qu'aucun humain ne peut lui nuire.

Encouragé par son impunité, Grendel passe de spectateur à prédateur impitoyable, lançant une attaque qui culmine avec lui mordant la tête d'un garde sous les yeux des spectateurs terrifiés. Cet acte consolide son rôle de « Ruineur de salles de banquet et Destructeur de rois ». Cependant, avec le pouvoir est venue une plus grande sensation d'isolement ; Grendel devient une figure d'horreur monstrueuse et de désespoir, de plus en plus déconnectée de toute compréhension ou connexion potentielle avec les humains.

Au milieu de ce chaos arrive Unferth, un héros autoproclamé parmi les Scyldings, cherchant à tuer Grendel dans une quête de gloire. Malgré le

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

bravado d'Unferth, Grendel se moque de lui, lançant des pommes au lieu de s'engager dans un combat traditionnel. Unferth est déterminé à prouver sa valeur, mais Grendel épargne sa vie, comprenant que les notions d'héroïsme célébrées par Unferth et ses semblables sont aussi fragiles et creuses que les os qu'il brise.

Unferth, vaincu dans l'esprit mais vivant, devient un symbole de la futilité de la valeur humaine face à un pouvoir écrasant et indifférent. Grendel trouve un amusement sombre dans les tentatives continues d'Unferth pour faire preuve d'héroïsme, même lorsque celles-ci deviennent de plus en plus vaines. À travers leurs interactions, ce chapitre explore des thèmes de désespoir existentiel, de l'absurdité de l'héroïsme et des promesses vides des récits traditionnels auxquels les humains s'accrochent face à un univers indifférent.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Pensée Critique

Point Clé: L'isolement par l'invulnérabilité

Interprétation Critique: Rencontre avec le dragon, Grendel se heurte à un paradoxe où la nouvelle invulnérabilité, au lieu de lui donner de la puissance, approfondit son isolement. Cela reflète une leçon essentielle de la vie : bien que la force et l'indépendance puissent nous protéger des dangers extérieurs, elles peuvent également nous couper de liens significatifs. Le don du dragon illustre comment le pouvoir, sans équilibre, peut nous dépouiller de nos expériences communes, engendrant solitude et désespoir au lieu d'épanouissement. Dans la quête d'invincibilité, il faut reconnaître que la vulnérabilité sert souvent de pont vers la compréhension et l'intimité, nous rappelant que la véritable force réside dans l'acceptation de notre humanité et dans le fait de favoriser les connexions plutôt que de les éviter au profit d'une invulnérabilité personnelle.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Chapitre 7 Résumé: It looks like you provided the number "7" without any accompanying text to translate. Could you please provide the sentences or phrases you'd like me to translate into French? I'll be happy to help!

Dans le chapitre 7, nous plongeons plus profondément dans la psychologie de Grendel, le protagoniste tourmenté qui lutte avec sa propre identité et son but existentiel. Grendel réfléchit à son existence chaotique, comparant sa vie à un « bateau de mouton sans gouvernail », ressentant un conflit intérieur entre destruction et retenue. Bien qu'il ait la capacité d'anéantir le roi Hrothgar et son peuple, Grendel hésite, se posant des questions sur le sens de ses actes et le chaos qu'ils pourraient engendrer.

Grendel médite sur l'absurdité de sa guerre incessante de douze ans contre Hrothgar, une guerre devenue routinière. Il note l'approche de l'hiver, qu'il considère comme une période significative, pleine d'augures tels que les arbres brûlés. Grendel contemple les limites de ses désirs et l'influence de la philosophie du dragon sur son existence, une philosophie qui prône le nihilisme mais qu'il a du mal à accepter totalement, comme le montre sa décision de ne pas nuire à la reine de Hrothgar.

Au milieu de ses réflexions, Grendel observe l'ascension d'un jeune roi à l'est, dont le pouvoir et l'ambition menacent le domaine de Hrothgar. Une tension sourde s'installe alors que les alliances se forment et que des armées

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

se réunissent, et Grendel, avec une ironie mordante, anticipe le conflit inévitable. Les armées s'assemblent, et une confrontation a lieu entre Hrothgar et le jeune roi Hygmod. Pendant cette poignée de main tendue, Hygmod offre des trésors, mettant en avant sa sœur, Wealtheow, qui devient un symbole de paix, se rendant à la souveraineté de Hrothgar.

La présence de Wealtheow impacte profondément Grendel. Sa beauté et sa grâce le troublent, éveillant des émotions qu'il ne peut concilier avec sa nature monstrueuse. Elle incarne une qualité éthérée qui contraste fortement avec le monde vicieux qui l'entoure. Grendel, détaché et méprisant, observe les dynamiques de la cour, notant comment la présence de Wealtheow adoucit même les tensions les plus âpres.

Hanté par Wealtheow, Grendel retourne dans la salle de Hrothgar dans un accès de rage. En éclatant dans la salle de banquet, il envisage la violence à son égard—contre tout ce qu'elle représente—mais, finalement, ne parvient pas à se résoudre à la tuer. Cette retenue révèle un conflit en lui qu'il ne peut pas pleinement comprendre : malgré l'influence nihiliste du dragon, un lien instinctif avec la beauté, la vie ou l'amour le retient.

Dans la suite des événements, Grendel s'enfuit dans la nuit, luttant avec sa propre moralité, ses désirs et son identité. Malgré sa résolution initiale de se détruire par amour pour son innocence passée, il change une fois de plus d'avis, incapable de s'engager dans une ligne de conduite définitive. Ce

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

chapitre symbolise la lutte de Grendel avec les dualités—la vie et la mort, l'amour et la haine, le sens et l'absurde—soulignant l'équilibre cruel et implacable qui définit son existence.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Chapitre 8: Of course! Please provide the English sentences you would like me to translate into French, and I'll be happy to assist you.

Dans le chapitre 8, nous assistons à l'introduction de Hrothulf à la cour royale du roi Hrothgar, le souverain des Scyldings, suite au meurtre du frère de Hrothgar, Halga le Bon. Hrothulf, désormais sous la protection de sa tante Wealtheow, arrive dans la grande salle de Hart pour vivre avec la famille de son oncle. Bien que Hrothgar l'accueille, une atmosphère d'appréhension s'installe, car le comportement réservé et quelque peu féroce de Hrothulf laisse déjà présager de futurs conflits.

Pendant son séjour, Hrothulf se montre silencieux et contemplatif. Le Shaper, un barde incarnant la sagesse et les idéaux de la cour royale, chante sur la manière dont les actions du cœur humain provoquent des réactions égales et opposées, un thème qui résonne avec la tension latente dans le royaume. Malgré ces tensions, Hrothulf fait preuve de gentillesse envers ses jeunes cousins, les fils de Hrothgar, bien que sa relation avec eux soit complexe et assombrie par ses ambitions éventuelles.

Les réflexions de Hrothulf s'étendent au-delà du personnel pour toucher le social. Avec un regard critique, il observe les dynamiques sociales oppressives et un système judiciaire corrompu. Il médite sur la façon dont les paysans, liés à la terre et exploités par les puissants, vivent sous la

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

promesse illusoire de la bienveillance du roi, tandis que la véritable justice est régulièrement contournée par les élites puissantes qui échappent à toute sanction, même pour les crimes les plus graves.

Les interactions de Hrothulf avec Red Horse, un vieux paysan aux idées radicales, lui ouvrent encore davantage aux pensées révolutionnaires. Red Horse critique vigoureusement la nature de la puissance étatique, qu'il voit comme de la violence institutionnalisée, plaidant pour le renversement de systèmes corrompus par des moyens tout aussi violents si nécessaire. Bien que Hrothulf soit mal à l'aise avec l'idée de soutenir la violence pour elle-même, le discours de Red Horse l'impressionne, l'incitant à remettre en question les structures de pouvoir existantes qui maintiennent l'oppression.

Pendant ce temps, le roi Hrothgar est dépeint comme un homme rattrapé par la peur et la culpabilité, accablé par la connaissance de son déclin inévitable et incapable de prévenir les conflits potentiels au sein de sa famille et de son royaume. Son royaume jadis glorieux, devenu un imbroglio de pièges et de menaces tant internes qu'externes, semble glisser de plus en plus hors de son contrôle. Grendel, l'antagoniste perpétuel, se délecte du désenchantement du monde de Hrothgar, se vantant de la noblesse et de la dignité que sa persécution incessante a imposées au vieux roi.

Les rêves prémonitoires de Hrothgar, où un arbre à double tronc s'entrelace sur lui-même, soulignent le motif central des destins entrelacés et des cycles

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

de violence et d'héritage inévitables qui hantent son règne. Tandis qu'il rêve d'un écho interrompu, en bois, et d'une torsion semblable à une cicatrice, il est continuellement confronté à la nature douloureuse et inextricable de ses défis.

Ce chapitre examine en profondeur les thèmes du pouvoir, de l'héritage et des ambiguïtés morales de la violence, tout en explorant l'interaction entre la prise de conscience croissante de Hrothulf face aux injustices du monde et les luttes de Hrothgar contre son destin. L'atmosphère est épaisse de prémonitions de bouleversements, nous laissant réfléchir à la manière dont les liens entre les personnages pourraient se défaire et conduire à un conflit inévitable.

**Installez l'appli Bookey pour débloquent le
texte complet et l'audio**

Essai gratuit avec Bookey





App Store
Coup de cœur



22k avis 5 étoiles

Retour Positif

Fabienne Moreau

Un résumé de livre ne testent
ion, mais rendent également
amusant et engageant.
té la lecture pour moi.

Fantastique!



Je suis émerveillé par la variété de livres et de langues
que Bookey supporte. Ce n'est pas juste une application,
c'est une porte d'accès au savoir mondial. De plus,
gagner des points pour la charité est un grand plus !

Giselle Dubois

Fi



Le
liv
co
pr

é Blanchet

de lecture
ception de
es,
ous.

J'adore !



Bookey m'offre le temps de parcourir les parties
importantes d'un livre. Cela me donne aussi une idée
suffisante pour savoir si je devrais acheter ou non la
version complète du livre ! C'est facile à utiliser !"

Isoline Mercier

Gain de temps !



Bookey est mon applicat
intellectuelle. Les résum
magnifiquement organis
monde de connaissance

Appli géniale !



adore les livres audio mais je n'ai pas toujours le temps
l'écouter le livre entier ! Bookey me permet d'obtenir
un résumé des points forts du livre qui m'intéresse !!!
Quel super concept !!! Hautement recommandé !

Joachim Lefevre

Appli magnifique



Cette application est une bouée de sauve
amateurs de livres avec des emplois du te
Les résumés sont précis, et les cartes me
renforcer ce que j'ai appris. Hautement re

Essai gratuit avec Bookey



Chapitre 9 Résumé: It seems like your message got cut off after "9." Please provide the full text you'd like me to translate into French, and I'll be happy to help!

À mesure que l'hiver s'installe en décembre, le paysage se transforme en un contraste frappant entre la vie et la mort. Le narrateur décrit un monde en hibernation : les arbres paraissent sans vie, les ruisseaux gelés reflètent une apocalypse silencieuse, et la faune affamée illustre la prise cruelle de l'hiver. Cette imagerie prépare le terrain pour une saison où la nature elle-même semble suspendue dans le temps, illustrant le thème de la vie et de la mort entrelacées dans une étreinte glaciale. Dans la ville, les anges de neige faits par les enfants semblent étrangement sinistres contre ce fond, suggérant à la fois innocence et forces menaçantes invisibles. Le narrateur lutte avec des sentiments de malaise, suggérant un changement imminent semblable à l'arrivée du printemps, mais empreint de la peur de l'inconnu.

L'histoire se déplace vers une scène mystique et tendue alors qu'un des archers d'Hrothgar poursuit habilement un cerf. Le chasseur, vêtu de fourrure et animé d'une détermination silencieuse, reflète le calme avant la tempête. Le récit capte un moment de suspense où chasseur et proie sont figés dans une immobilité intemporelle, soulignant l'équilibre précaire entre la vie et la mort. Le temps s'accélère soudainement lorsque le chasseur frappe, brisant le silence et laissant le cerf sans vie. Cette image vive reste gravée dans l'esprit du narrateur, représentant une énigme non résolue et la nature

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

cyclique de l'existence.

Non loin, dans le royaume d'Hrothgar, les dieux des Scyldings se tiennent en témoins inquiétants du passage du temps. Les rituels des prêtres, destinés à invoquer les puissances supérieures pour défendre contre l'ennemi insaisissable connu sous le nom de "marcheur des confins du monde", semblent creux. Le narrateur observe ces spectacles avec amusement et scepticisme, notant le manque de foi véritable parmi le peuple. Cette foi superficielle en les dieux symbolise l'impact déclinant de la religion sur la société, les anciennes générations s'accrochant aux traditions tandis que le dirigeant influent Hrothgar et ses partisans restent indifférents à l'ardeur religieuse. Le narrateur se souvient de l'inutilité de ses attaques précédentes contre ces idoles, réfléchissant à la vacuité des rituels et à l'indifférence des dieux.

Alors que minuit s'installe, le narrateur trouve la paix dans la présence silencieuse de ces dieux. La ville repose sous un manteau de neige, et ses habitants sont perdus dans des rêves et des peurs. Une interruption singulière se manifeste sous les traits d'Ork, un vieux prêtre chargé de la croyance en le pouvoir surnaturel de sa canne. En trébuchant dans le cercle, Ork perçoit le narrateur comme le "Destructeur" et est submergé par l'admiration et le doute. Malgré sa foi vacillante, Ork tente d'articuler la nature du Roi des Dieux, puisant au plus profond de sa compréhension de la théologie. Ses larmes passionnées révèlent une rare profondeur de croyance, amenant le

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

narrateur à réfléchir à la sincérité derrière le discours du prêtre.

Juste au moment où le narrateur commence à envisager sa prochaine action, d'autres prêtres arrivent, attirés par les lamentations d'Ork. Ils font preuve de scepticisme, voyant la vision d'Ork comme un signe de sénilité. Cependant, un jeune prêtre est captivé, adoptant complètement l'idée et considérant l'expérience d'Ork comme une preuve divine transcendant la pensée rationnelle. Avec enthousiasme, il parle d'espoir et de renouveau, au grand amusement de ses camarades prêtres. Ce discours met en lumière la tension entre les expériences spirituelles authentiques et le cynisme de la communauté, soulignant la fracture entre la tradition et la révélation personnelle.

Alors que la nuit s'approfondit, le narrateur contemple la ville tranquille. Hrothgar, Wealtheow et leurs proches dorment paisiblement, tandis que d'autres, comme Unferth, patrouillent dans la nuit. Le paysage est serein, recouvert de neige qui cache les dernières traces de vie. Malgré le calme et son habituelle dormance hivernale, le narrateur est agité, cherchant peut-être des réponses que seul le dragon peut fournir. Une vision déconnectée interrompt ses pensées, mais elle s'estompe, laissant une sensation persistante de malaise et d'attente pour ce qui est à venir.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Chapitre 10 Résumé: It seems like your request got cut off. Could you please provide the specific English sentences that you would like translated into French? I'll be happy to help with the translations!

Dans ce chapitre, le thème de l'ennui est exploré alors que Grendel, le protagoniste, réfléchit à la monotonie de la vie et de la mort. Il observe un jeune prêtre parlant avec ferveur à une foule désintéressée, soulignant le vide des platitudes religieuses. Le chapitre se transforme en la rencontre de Grendel avec une chèvre de montagne persévérante, symbole peut-être du cycle inébranlable de la vie, alors que l'animal continue de grimper malgré les tentatives agressives de Grendel pour le dissuader. Cette lutte futile aboutit à une mort inutile, soulignant la perspective de Grendel sur l'absurdité de la vie.

Alors que le crépuscule s'installe, la scène se déplace vers les routines quotidiennes des Scyldings, où Grendel les observe effectuer des tâches banales avec une fascination détachée. Il écoute leurs conversations et observe leurs habitudes mécaniques, notant la continuité de la vie malgré le rude hiver. Cela illustre la persistance de la vie humaine face aux épreuves et à la monotonie.

Parallèlement, le Shaper, une figure importante dont les mots poétiques et la musique ont façonné les souvenirs et les histoires du peuple, est sur son lit

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

de mort. Sa présence a été une source de beauté et d'ordre dans le monde, et sa mort imminente signifie une perte de ce contrôle narratif. Hrothgar, le roi, rend visite au Shaper mourant avec sa famille, montrant du respect pour l'influence du vieux poète. Le Shaper tente de parler de l'avenir, mais la mort l'interrompt, laissant sa vision inachevée et vaine—un symbole du passage inexorable du temps et de l'inévitabilité de la mort.

Grendel, qui a écouté en cachette, est témoin de la tristesse tout en se sentant détaché, contemplant l'éphémère de la vie et de la mémoire. Il se remémore ses expériences passées avec la musique et les histoires du Shaper, reconnaissant la beauté qu'elles apportaient tout en regrettant de ne pas avoir agi contre le Shaper de son vivant. Sa mère, désormais complètement perdue dans la folie, ne parvient pas à offrir à Grendel du réconfort, intensifiant son sentiment d'isolement.

Le récit atteint son apogée avec les funérailles du Shaper, où la communauté se regroupe pour lui rendre hommage. L'assistant du Shaper chante des contes anciens—histoires de tragédie et d'héroïsme futile qui rappellent l'influence du Shaper sur la mémoire culturelle. Le peuple écoute gravement alors que le bûcher est allumé, symbolisant la fin d'une époque. Grendel observe les flammes consumer le corps, ressentant une connexion silencieuse avec le rituel malgré son détachement.

Le chapitre se conclut avec Grendel prêtant attention à une présence

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

ominiprésente, à la fois dans l'air et en mer, peut-être annonçant de plus grands conflits à venir. Grendel éprouve une attente nerveuse et réfléchit sur sa propre nature monstrueuse, hanté par une angoisse existentielle et le nihilisme. Ce chapitre renforce l'idée que la vie est une lutte continue contre une répétition dénuée de sens, avec Grendel se tenant seul à ses frontières.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Pensée Critique

Point Clé: Persistance au cœur de la monotonie

Interprétation Critique: Le chapitre 10 de 'Grendel' de John Gardner illustre avec force le thème de la persistance malgré les luttes banales de la vie. La futilité et la répétition des cycles de la vie, comme le démontre inlassablement le bouquetin et la routine des Scyldings, peuvent sembler écrasantes et dépourvues de sens par moments. Pourtant, ces éléments témoignent aussi de la résilience et de la ténacité inhérentes à la vie elle-même. Vous pouvez puiser de l'inspiration dans cette notion de persistance. Tout comme Grendel observe l'ascension inflexible de la chèvre de montagne malgré des risques décourageants, vous aussi pouvez embrasser vos routines quotidiennes avec un sens, les réimaginant comme des opportunités de croissance inattendue et de force. En reconnaissant votre propre parcours à travers les réflexions de Grendel, vous réalisez que l'effort continu, malgré la prévisibilité ou le chaos de la vie, peut illuminer la beauté de la persévérance, ajoutant de la profondeur même aux moments les plus simples.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Chapitre 11 Résumé: Of course! Please provide the English sentences you'd like me to translate into natural French expressions.

Dans ce chapitre de "Grendel" de John Gardner, le personnage éponyme est envahi par des émotions contradictoires alors que des étrangers, qui se révèlent plus tard être des Geats, arrivent par bateau, naviguant à travers des icebergs pour atteindre la terre des Danois. Grendel, une créature monstrueuse qui terrorise la salle du roi Hrothgar, ressent que ces nouveaux venus apportent un changement, semblable à l'influence du dragon qui l'avait déjà troublé. Il observe leur arrivée avec un mélange d'excitation et d'appréhension, attiré par leur présence avec un désir presque inexplicable.

Les Geats, menés par un guerrier redoutable et mystérieux, débarquent avec une efficacité tranquille, leurs mouvements précis et imperturbables face au froid ou aux yeux vigilants d'un garde-côte danois qui les confronte. La rencontre entre le leader des Geats et le garde-côte est tendue mais sans conflit : le leader, se présentant comme un compagnon du roi Hygilac, nommé Beowulf, expose leur mission de visiter Hrothgar et leur désir d'offrir des conseils contre une menace monstrueuse que Grendel perçoit immédiatement comme étant dirigée contre lui.

La curiosité de Grendel est éveillée par Beowulf, dont la confiance tranquille et le sang-froid le perturbent. Cette rencontre exacerbe le conflit intérieur de

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Grendel ; bien qu'il désire mettre à l'épreuve sa force contre ces intrus, il n'est pas sûr de les craindre. L'étrange mélange de lâcheté et d'anticipation se réveille en lui alors qu'il envisage les implications de son éventuelle confrontation avec Beowulf.

Dans la salle de banquet, les proches de Hrothgar et les Geats partagent un repas inquiétant, chargé de tension. Unferth, l'un des guerriers de Hrothgar, confronte Beowulf, ridiculisant ses exploits passés, en particulier un audacieux concours de natation. Beowulf répond avec calme, racontant ses exploits héroïques et révélant subtilement l'histoire sombre d'Unferth, marquée par le fratricide, faisant tomber le silence sur la salle et cimentant sa réputation d'adversaire redoutable—non seulement au combat, mais aussi par les mots.

De son côté, Hrothgar voit un potentiel avantage à l'assistance de Beowulf, reconnaissant son obstination comme une solution possible au problème Grendel. Pendant ce temps, Grendel observe ces interactions à distance, fasciné par l'apparente étrangeté de Beowulf, une qualité qui fait de l'homme et du monstre des âmes sœurs dans leurs fardeaux existentiels.

À la tombée de la nuit, alors que la salle se retire pour dormir, Grendel anticipe son inévitable confrontation avec Beowulf. Il comprend que leur rencontre sera significative, non seulement à cause de la menace que représente Beowulf, mais aussi en raison de la clarté existentielle qu'elle

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

pourrait apporter, car Grendel est en lutte avec le monde et sa place dans celui-ci depuis longtemps. Le décor est planté pour un affrontement qui promet d'être aussi bien physique que philosophique, et Grendel est impatient, sinon préparé, de découvrir ce que cette rencontre révélera.

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

Chapitre 12: Of course! Please provide the English sentences you'd like me to translate into French, and I'd be happy to help.

Dans le chapitre 12 de "Grendel" de John Gardner, nous assistons au climax du voyage de Grendel : une confrontation dramatique qui résume les thèmes du destin, de la perception et de l'angoisse existentielle. La scène s'ouvre sur Grendel qui pénètre dans le hall de la bière, le submergeant d'un bravade violente alors qu'il se laisse aller au carnage, guidé par un puissant mélange d'émotions : joie, peur et soif de sang. L'euphorie destructrice de Grendel se transforme rapidement en choc lorsqu'il rencontre un adversaire, Beowulf, éveillé et habilement préparé à l'affronter.

Cette rencontre entre Grendel et Beowulf représente un affrontement de forces titanesques incarnant des visions du monde opposées. Tout au long de la confrontation, Grendel décrit une bataille surréaliste, remplie d'images de douleur brûlante et de confusion. Alors que Grendel tente de saisir le pouvoir mystérieux de Beowulf, il lui attribue des caractéristiques surnaturelles, s'imaginant des ailes enflammées et une force irrésistible. La bataille est viscérale, avec le bras de Grendel qui se retrouve pris dans une prise agonisante, symbole de l'emprise du destin.

Grendel essaie de rationaliser cette rencontre comme une série d'accidents et d'événements fortuits, maintenant sa croyance en un univers chaotique et

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

indifférent. Cependant, Beowulf contrecarre son désespoir avec des murmures qui semblent se moquer de la vision du monde de Grendel, suggérant que la réalité est façonnée par la perception et la créativité, que même au milieu de la destruction, le monde peut se renouveler. Les murmures de Beowulf tourmentent Grendel, pénétrant son esprit avec une

Installez l'appli Bookey pour débloquer le texte complet et l'audio

Essai gratuit avec Bookey





Lire, Partager, Autonomiser

Terminez votre défi de lecture, faites don de livres aux enfants africains.

Le Concept



Cette activité de don de livres se déroule en partenariat avec Books For Africa. Nous lançons ce projet car nous partageons la même conviction que BFA : Pour de nombreux enfants en Afrique, le don de livres est véritablement un don d'espoir.

La Règle



Gagnez 100 points



Échangez un livre



Faites un don à l'Afrique

Votre apprentissage ne vous apporte pas seulement des connaissances mais vous permet également de gagner des points pour des causes caritatives ! Pour chaque 100 points gagnés, un livre sera donné à l'Afrique.

Essai gratuit avec Bookey

